

POUR DIFFUSION IMMÉDIATE

L'IRO annonce le développement du tableau de bord Bien-être des collectivités dans les deux langues officielles de l'Ontario

GUELPH, ON, le 9 janvier 2026 – L'Institut Rural de l'Ontario (IRO) a le plaisir d'annoncer que [le tableau de bord Bien-être des collectivités rurales](#) et les fiches d'information qui l'accompagnent seront disponibles dans les deux langues officielles de l'Ontario au printemps 2026.

« Le tableau de bord Bien-être des collectivités rurales fournit aux décideurs ruraux des données et des visualisations pertinentes et locales, ce qui permet aux collectivités rurales de comprendre et d'interpréter facilement des données complexes et d'identifier les possibilités de planification et de développement. En traduisant le tableau de bord dans les deux langues, nous continuons à éliminer les obstacles afin de garantir que les collectivités puissent accéder aux données dont elles ont besoin », a déclaré Kezia Cowtan, responsable des programmes de données à l'IRO.

La traduction en français du projet Bien-être des collectivités rurales a été rendue possible grâce au financement du programme Investissements en partenariat de la Fondation Trillium de l'Ontario.

Le tableau de bord Bien-être des collectivités a été développé en collaboration avec [des champions des données](#) et des partenaires du projet, notamment les ministères de l'Agriculture, de l'Alimentation et de l'Agroentreprise et des Affaires rurales de l'Ontario, la Fondation Trillium de l'Ontario, EcoCanada, l'Université York et la Rural Ontario Municipal Association (ROMA). Le tableau de bord Bien-être des collectivités rurales et [les fiches d'information](#) associées permettent aux collectivités de mieux comprendre les tendances des données rurales et leur donnent les moyens d'évaluer leur bien-être, de déterminer les priorités d'amélioration, de suivre les progrès au fil du temps et d'effectuer des comparaisons entre les collectivités et les régions. Les indicateurs ont été sélectionnés à partir d'une norme nationale (CSA R113-22 : Indicateurs de bien-être, de services et de qualité de vie dans les communautés rurales), et incluent des données facilement disponibles au niveau communautaire.

« Ces tableaux de bord permettent à tout le monde – des résidents aux organismes sans but lucratif – de comprendre facilement les réalités locales et de fournir un soutien et des ressources mieux fondés sur des données probantes. La FTO est heureuse d'investir dans cette nouvelle phase du projet, qui garantit que les collectivités rurales soient représentées dans les deux langues officielles », a déclaré Katharine Bambrick, Chef de la direction de la Fondation Trillium de l'Ontario.

« En tant que chercheuse travaillant en étroite collaboration avec les collectivités rurales, j'ai trouvé que le tableau de bord Bien-être des collectivités rurales était un outil transformateur. Il établit un nouveau précédent en matière de données accessibles et de haute qualité, adaptées aux réalités rurales. Ce type de ressource transparente et facile d'utilisation est exactement ce dont nous avons besoin pour soutenir la prise de décisions fondée sur des données probantes dans les régions rurales du Canada », a déclaré Kate Linden, professeure assistante à la Shannon School of Business de l'Université du Cap-Breton

« Le tableau de bord Bien-être de l'Institut Rural de l'Ontario est une plateforme extraordinaire qui rassemble des données précieuses dont les dirigeants locaux ont besoin pour prendre des décisions fondées sur des preuves. Nous continuons à collaborer avec l'IRO pour soutenir l'amélioration des données disponibles et présenter les outils qui existent actuellement dans ce format facile à utiliser pour toutes les municipalités de l'Ontario », a déclaré Dana Soucie, directrice générale du Four County Labour Market Planning Board.

« Le tableau de bord Bien-être des collectivités rurales a été d'une aide précieuse dans le processus d'évaluation des risques climatiques portant sur les collectivités dans le comté de Huron. Les données locales disponibles dans le tableau de bord ont aidé le personnel tout au long de l'évaluation à déterminer les risques sociaux, économiques et environnementaux créés par le changement climatique dans notre collectivité. Ces informations ont guidé l'affectation de nos ressources limitées afin de protéger les résidents, les infrastructures et l'environnement dans le cadre de la stratégie d'action climatique du comté de Huron », a déclaré Derry Wallis, spécialiste du changement climatique et de l'énergie pour le comté de Huron.

Un webinaire spécial aura lieu le 17 février 2026, de 10 h à 11 h, afin de permettre aux parties prenantes francophones d'en savoir plus sur le projet et les ressources disponibles. La session se déroulera entièrement en français et est ouverte au public. Pour vous inscrire, veuillez vous rendre [sur https://www.ruralontarioinstitute.ca/events](https://www.ruralontarioinstitute.ca/events).

À PROPOS

L'Institut Rural de l'Ontario est un organisme caritatif qui se consacre à la formation de leaders, à l'information des décideurs et à la mise en relation des collectivités. L'IRO propose le célèbre programme Advanced Agricultural Leadership Program (AALP) et le programme Rural Change Makers (RCM), un programme de leadership et de développement rural qui vise à créer un changement significatif au sein des collectivités. Nous fournissons des recherches et des analyses de données sur les priorités rurales, partageons des informations et équipons les collectivités d'outils grâce à notre Tableau de bord Bien-être des collectivités rurales et aux fiches d'information qui l'accompagnent, ainsi qu'au Système d'Information sur le Logement Rural, qui traite de la crise du logement et de l'itinérance à laquelle sont confrontés des milliers de Canadiens.

CONTACTS

Kezia Cowtan

Responsable des programmes de données

kcowan@ruralontarioinstitute.ca

Institut Rural de l'Ontario

Guelph, Ontario

519-826-4204

info@ruralontarioinstitute.ca

www.ruralontarioinstitute.ca